

Balance Sheets

As at 31st December 2003

資產負債表

於二零零三年十二月三十一日

				Consolidated 綜合		Company 本公司	
			2003	2002	2003	2002	
		Notes 附註	二零零三年 HK\$'000 千港元	二零零二年 HK\$'000 千港元	二零零三年 HK\$'000 千港元	二零零二年 HK\$'000 千港元	
Non-current assets Investment in subsidiaries Investment in an associated company Property and equipment	非流動資產 於附屬公司的投資 於聯營公司的投資 物票及設備	11 12 13	- 20,794 97,374	- 22,750 105,900	319,516 - -	378,179 - -	
Goodwill Long-term investments Finance lease receivables, non-current portion	商譽 長期投資 融資租賃應收款項, 非即期部分	14 15 3&16	7,927 29,635 110,496	8,883 8,516 39,954	6,908	6,908 –	
Deferred tax assets	遞延税項資產	25	1,549		_		
Total non-current assets	非流動資產總值		267,775	186,003	326,424	385,087	
Current assets Inventories Finance lease receivables,	流動資產 存貨 融資租賃應收款項,	17	241,307	146,435	-	-	
current portion Accounts receivable Prepayments, deposits and	即期部分 應收帳款 預付款項、按金及	3&16 3&18	80,821 143,739	49,213 121,831	- -	- -	
other receivables Other investments Pledged bank deposits Other cash and bank deposits	其他應收款項 其他投資 已質押銀行存款 其他現金及銀行存款	19 20	23,566 1,739 7,078 52,447	42,103 40,839 6,455 62,282	101 - - 42	1,620 - - 111	
Total current assets	流動資產總值		550,697	469,158	143	1,731	
Current liabilities Short-term borrowings Bills and accounts payable Accruals and other payables Taxation payable	流動負債 短期借貸 應付票據及應付帳款 應計費用及其他應付款 應付税項	21 22 項	(417,405) (50,146) (56,286) (6,827)	(216,822) (23,885) (34,079) (2,828)	(61,600) - (595) -	(11,000) - (1,372) -	
Total current liabilities	流動負債總值		(530,664)	(277,614)	(62,195)	(12,372)	
Net current assets/(liabilities)	流動資產/(負債)淨值		20,033	191,544	(62,052)	(10,641)	
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		287,808	377,547	264,372	374,446	
Non-current liabilities Long-term bank loans	非流動負債 長期銀行貸款	24	(54,243)	(89,000)	(30,800)	(89,000)	
Minority interests	少數股東權益		_	956	-	_	
Net assets	資產淨值		233,565	289,503	233,572	285,446	



Balance Sheets

As at 31st December 2003

資產負債表

於二零零三年十二月三十一日

			Consolidated 綜合		Company 本公司	
			2003 二零零三年	2002 二零零二年	2003 二零零三年	2002 二零零二年
		Notes	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元	千港元	千港元
Represented by –	包括一					
Share capital	股本	26	44,170	44,170	44,170	44,170
Reserves	儲備	28	252,269	251,468	265,564	265,564
Accumulated deficit	累計虧絀	28	(62,874)	(6,135)	(76,162)	(24,288)
Shareholders' equity	股東資金		233,565	289,503	233,572	285,446

Approved by the Board of Directors on 26th April 2004

經由董事會於二零零四年四月二十六日核准。

Yang Chien-Nan 楊健男

Chairman 主席 Lee Mao Fang 李茂芳 Chief Executive 行政總裁